KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1488/95

af 28. juni 1995

om gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutioner for frugt og grøntsager

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1035/72 af 18. maj 1972 om den fælles markedsordning for frugt og grøntsager [1], senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1363/95 [2], særlig artikel 26, stk. 11,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3290/94 af 22. december 1994 om de tilpasninger og overgangsforanstaltninger, der er nødvendige i landbrugssektoren for gennemførelsen af de aftaler, som er indgået under de multilaterale handelsforhandlinger i Uruguay-rundens regi [3], særlig artikel 3, og 4, og

ud fra følgende betragtninger:

Ifølge artikel 26, stk. 6, i forordning (EØF) nr. 1035/72 ydes der kun restitution mod fremlæggelse af en eksportlicens;

ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 3719/88 [4], senest ændret ved forordning (EF) nr. 1199/95 [5], fastsattes gennemførelsesbestemmelser for import- og eksportlicenser samt forudfastsættelsesattester for landbrugsprodukter;

ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 3846/87 [6], senest ændret ved forordning (EF) nr. 836/95 [7], fastsattes nomenklaturen over eksportrestitutioner for landbrugsprodukter;

ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 3665/87 [8], senest ændret ved forordning (EF) nr. 331/95 [9] indførtes fælles gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutioner for landbrugsprodukter; disse bestemmelser bør suppleres med særlige bestemmelser for frugt og grøntsager;

i henhold til artikel 26, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1035/72 skal restitutionerne fastsættes under hensyntagen til de grænser, der følger af aftaler, der er indgået i overensstemmelse med traktatens artikel 228;

Kommissionen bør fastsætte de restitutionssatser og maksimale mængder, der kan nyde godt af restitutionen; disse fastsættelser bør ske for hver periode for tildeling af eksportlicenser, og de bør tages op til revision afhængigt af de økonomiske forhold;

for at sikre en meget præcis forvaltning af de mængder, der skal udføres, bør der kræves en eksportlicens med en forudfastsat restitution; udstedelsen af de nævnte licenser bør først ske efter en betænkningstid, og de oplysninger, som skal meddeles Kommissionen, samt den fremgangsmåde, der skal følges med hensyn til denne meddelelse, bør angives;

medlemsstaterne bør udpege deres kompetente organer, som skal udstede licenser;

endvidere bør licenserne kun udstedes, hvis der stilles en sikkerhed;

inden for rammerne af tolerancegrænserne kan den restitutionsberettigede, udførte mængde ikke overstige den mængde, for hvilken der er ansøgt om licens;

for at opretholde den karakteristiske fleksibilitet ved udførsel af frugt og grøntsager, der er letfordærvelige produkter, bør det fastsættes, at der for visse udførsler kan udbetales en ikke forudfastsat restitution, når der efterfølgende udfærdiges en licensansøgning;

medlemsstaterne bør regelmæssigt meddele Kommissionen visse oplysninger om licensansøgningerne;

Kommissionens forordning (EØF) nr. 497/70 af 17. marts 1970 om gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutioner for frugt og grøntsager [10], senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2075/85 [11], bør ophæves, og visse bestemmelser herfra bør medtages i nærværende forordning;

det bør sikres, at de produkter, der udføres med restitutioner, er i overensstemmelse med de fælles kvalitetsnormer eller i givet fald de nationale kvalitetsforskrifter for frugt og grøntsager, der udføres til tredjelande;

[1] EFT nr. L 118 af 20. 5. 1972, s. 1.
[2] EFT nr. L 132 af 16. 6. 1995, s. 8.
[3] EFT nr. L 349 af 31. 12. 1994, s. 105.
[4] EFT nr. L 331 af 2. 12. 1988, s. 1.
[5] EFT nr. L 119 af 30. 5. 1995, s. 4.
[6] EFT nr. L 366 af 24. 12. 1987, s. 1.
[7] EFT nr. L 88 af 20. 4. 1995, s. 1.
[8] EFT nr. L 351 af 14. 12. 1987, s. 1.
[9] EFT nr. L 38 af 18. 2. 1995, s. 1.
[10] EFT nr. L 62 af 18. 3. 1970, s. 15.
[11] EFT nr. L 196 af 26. 7. 1985, s. 25.

for levering af proviant til skibe og luftfartøjer, der sidestilles med restitutionsberettiget udførsel fra Fællesskabet, kræver en systematisk kontrol, for så vidt angår kvalitetsnormerne, af hvert parti et administrativt arbejde, der ikke står i forhold til de små mængder frugt og grøntsager, som normalt omfattes af sådanne særlige leveringer; under visse omstændigher er en sådan kontrol derfor ikke ønskelig; der bør derfor afstås herfra;

af hensyn til overensstemmelsen med artikel 4, stk. 3, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2251/92 af 29. juli 1992 om kvalitetskontrol af friske frugter og grøntsager [1], senest ændret ved forordning (EF) nr. 3148/94 [2], kan nævnte fravigelse kun accepteres for mængder på 500 kg eller derunder pr. produkt;

Forvaltningskomitéen for Frugt og Grøntsager har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Restitutionssatserne for frugt og grøntsager, der ydes eksportrestitution for, jf. artikel 26, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1035/72, fastsættes samtidig med de mængder, for hvilke der kan udstedes licenser med forudfastsættelse af restitutionen.

For udførsler uden forudfastsættelse af restitutionen fastsætter Kommissionen vejledende mængder. For disse udførsler har de i første afsnit omhandlede satser ligeledes en vejledende værdi.

2. Fastsættelsen, jf. stk. 1, sker for hver licenstildelingsperiode.

3. Om fornødent kan mængderne, jf. stk. 1, ændres under hensyn til udviklingen i EF-produktionen og eksportudsigterne.

Artikel 2

Medlemsstaterne udpeger den eller de myndighed(er), der har kompetence til at udstede eksportlicenser i henhold til artikel 26, stk. 6, i forordning (EØF) nr. 1035/72, og underretter Kommissionen herom.

Artikel 3

1. De erhvervsdrivende ansøger medlemsstaternes myndigheder om licenser med forudfastsættelse af restitutionen til den sats, der gælder på den dato, hvor ansøgningen indgives.

Licensansøgningen skal ledsages af en sikkerhed for den pågældende eksport, hvis størrelse svarer til halvdelen af den restitution, der gælder på den dato, hvor ansøgningen indgives.

2. Licensansøgningerne og licenserne skal i rubrik 16 indeholde den ellevecifrede produktkode ifølge nomenklaturen over eksportrestitutioner for landbrugsprodukter, der er anført i forordning (EØF) nr. 3846/87.

Efter anmodning fra den berørte kan koden erstattes af en anden, efter at licensen er udstedt, hvis den pågældende restitutionssats er den samme, og hvis koden svarer til et produkt i samme kategori.

Ved kategori i henhold til artikel 13a, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 3719/88 forstås følgende produktklasser:

— tomater henhørende under KN-kode 0702 00

— afskallede mandler henhørende under KN-kode 0802 12

— hasselnødder henhørende under KN-kode 0802 21 og 0802 22

— valnødder med skal henhørende under KN-kode 0802 31

— appelsiner henhørende under KN-kode 0805 10

— klementiner henhørende under KN-kode 0805 20 11, 0805 20 21 og 0805 20 31

— monreales og satsumas henhørende under KN-kode 0805 20 13, 0805 20 23 og 0805 20 33

— mandariner og wilkings henhørende under KN-kode 0805 20 15, 0805 20 25 og 0805 20 35

— tangeriner henhørende under KN-kode 0805 20 17, 0805 20 27 og 0805 20 37

— andre lignende krydsninger af citrusfrugter henhørende under KN-kode 0805 20 19, 0805 20 29 og 0805 20 39

— citroner henhørende under KN-kode 0805 30 20, 0805 30 30 og 0805 30 40

— limefrugter henhørende under KN-kode 0805 30 90

— spisedruer henhørende under KN-kode 0806 10

— æbler henhørende under KN-kode 0808 10

— ferskner og nektariner henhørende under KN-kode 0809 30.

3. Rubrik 22 skal indeholde en af følgende angivelser:

— Restitución válida para ... *(cantidad por la que se haya expedido el certificado)* como máximo

— Restitutionen omfatter højst ... *(den mængde, licensen er udstedt for)*

— Erstattung gültig für höchstens ... *(Menge, für die die Lizenz erteilt wurde)*

[1] EFT nr. L 219 af 4. 8. 1992, s. 9.
[2] EFT nr. L 332 af 22. 12. 1994, s. 28.

— Επιστροφή που ισχύει για ... *(ποσότητα για την οποία εκδίδεται το πιστοποιητικό)* κατ' ανώτατο όριο

— Refund valid for not more than ... *(quantity for which licence issued)*

— Restitution valable pour ... *(quantité pour laquelle le certificat est délivré)* au maximum

— Restituzione valida al massimo per ... *(quantitativo per il quale è rilasciato il titolo)*

— Restitutie voor ten hoogste ... *(hoeveelheid waarvoor het certificaat is afgegeven)*

— Restituição válida para ... *(quantidade em relação à qual é emitido o certificado)*, no máximo

— Vientituki voimassa enintään ... *(määrä, jolle todistus on annettu)* osalta

— Bidrag som gäller för högst ... *(kvantitet för vilken licensen skall utfärdas)*.

Artikel 4

1. Kommissionen undersøger for hver produktkategori, jf. artikel 3, stk. 2, og for hver dag, hvor der indgives ansøgninger, om de mængder, der ansøges om i henhold til artikel 3, sammenlagt overstiger den mængde, der er omhandlet i artikel 1

— nedsat med de mængder, for hvilke der i den pågældende licenstildelingsperiode er udstedt licenser med forudfastsættelse af restitutionen, heri ikke medregnet licenser, der er udstedt i forbindelse med fødevarehjælp i henhold til artikel 10, stk. 4, i den landbrugsaftale, som er indgået under de multilaterale handelsforhandlinger i Uruguay-rundens regi

— nedsat med de mængder, for hvilke der ifølge de oplysninger, Kommissionen råder over, er ydet restitutioner uden licens i henhold til artikel 2a, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 3665/87

— forhøjet med de mængder, der er omhandlet i artikel 7, litra c)

— forhøjet med de mængder, der er omfattet af ansøgninger, som er trukket tilbage, jf. stk. 4

— forhøjet med de mængder, der er udstedt licenser for, men som ikke er udnyttet

— forhøjet med de uudnyttede mængder inden for rammerne af den tolerancemargen, der er omhandlet i artikel 8, stk. 5, i forordning (EØF) nr. 3719/88.

Såfremt mængden overskrides, fastsætter Kommissionen en procentsats for nedsættelse af de mængder, der er ansøgt om, eller den beslutter at afvise ansøgningerne.

2. Eksportlicenserne udstedes den femte arbejdsdag efter den dag, hvor ansøgningerne indgives, medmindre der er truffet en særforanstaltning, jf. stk. 1.

3. Licenserne er gyldige i to måneder fra udstedelsesdatoen.

For eksportlicenser for æbler til Hongkong, Singapore, Malaysia, Indonesien, Thailand, Taiwan, Papua Ny Guinea, Laos, Cambodja, Vietnam, Uruguay, Paraguay, Argentina, Mexico og Costa Rica begynder gyldighedsperioden dog:

— den 15. juli i det pågældende år for licenser udstedt mellem den 15. maj og den 14. juli

— på udstedelsesdatoen for licenser udstedt mellem den 15. juli og udgangen af februar året efter,

og den ophører:

— to måneder efter udstedelsesdatoen for licenser udstedt mellem den 15. maj og den 31. december

— ved udgangen af februar måned for licenser udstedt mellem den 1. januar og udgangen af februar.

Disse datoer nævnes i licensens rubrik 22 således:

— Certificado válido del *(fecha de comienzo del período de validez)* al *(fecha final del período de validez)*

— Licensen er gyldig fra *(gyldighedsperiodens begyndelse)* til *(gyldighedsperiodens ophør)*

— Lizenz gültig vom *(Beginn der Gültigkeitsdauer)* bis zum *(Ende der Gültigkeitsdauer)*

— Πιστοποιητικό που ισχύει από *(ημερομηνία έναρξης ισχύος)* έως *(ημερομηνία λήξης ισχύος)*

— Licence valid from *(date of commencement of validity)* to *(date of end of validity)*

— Certificat valable du *(date de début de validité)* au *(date de fin de validité)*

— Titolo valido dal *(data di decorrenza della validità)* al *(data di scadenza della validità)*

— Certificaat geldig van *(datum van de eerste dag van de geldigheidsduur)* tot en met *(datum van de laatste dag van de geldigheidsduur)*

— Certificado válido de *(data de início da validade)* a *(data de termo da validade)*

— Todistus voimassa *(voimassaolon alkamispäivämäärä)* *(voimassaolon päättymispäivämäärä)*

— Licens giltig från *(datum för giltighetstidens början)* till *(datum då giltighetstiden slutar)*.

De i andet afsnit omhandlede licenser udstedes ikke i perioden mellem den 1. marts og den 14. maj. Eksportlicenserne for æbler til andre destinationer, hvis gyldighedsperiode omfatter en del af perioden mellem den 1. marts og den 14. juli, kan ikke gøres til genstand for en ændring af destinationen til et af de i andet afsnit anførte lande.

4. Hvis der fastsættes en nedsættelsesprocent, jf. stk. 1, kan ansøgningerne trækkes tilbage inden for ti arbejdsdage efter offentliggørelsen af procentsatsen. I så fald frigives sikkerheden. Den frigives ligeledes for afviste ansøgninger.

5. Den mængde, der eksporteres inden for den tolerancemargen, der er omhandlet i artikel 8, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 3719/88, giver ikke ret til restitution.

Artikel 5

1. Uanset artikel 3 i denne forordning og artikel 2a, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 3665/87 kan de erhvervsdrivende med henblik på ydelse af en restitution ansøge medlemsstaternes kompetente organer om licenser uden forudfastsættelse af restitutionen.

Dog kan sådanne ansøgninger kun komme i betragtning i perioden mellem den 15. juli og udgangen af februar måned året efter, for så vidt angår eksportlicenser for æbler til Hongkong, Singapore, Malaysia, Indonesien, Thailand, Taiwan, Papua Ny Guinea, Laos, Cambodja, Vietnam, Uruguay, Paraguay, Argentina, Mexico og Costa Rica.

2. Denne ansøgning skal indgives senest arbejdsdagen efter den dag, hvor eksportangivelsen for produkterne er blevet udfærdiget, og ledsages af en kopi af nævnte angivelse. Denne angivelse skal indeholde en af følgende påtegninger:

— Exportación por la que se presentará una solicitud *a posteriori* de certificado de exportación sin fijación anticipada de la restitución

— Udførsel, for hvilken der efterfølgende ansøges om eksportlicens uden forudfastsættelse af restitutionen

— Ausfuhr, für die nachträglich eine Ausfuhrlizenz ohne Vorausfestsetzung der Erstattung beantragt wird

— Εξαγωγή για την οποία θα υποβληθεί αίτηση εκ των υστέρων για την έκδοση πιστοποιητικού εξαγωγής χωρίς προκαθορισμό της επιστροφής

— Export to be the subject of an a posteriori application for an export licence without advance fixing of the refund

— Exportation qui fera l'objet d'une demande *a posteriori* de certificat à l'exportation sans fixation à l'avance de la restitution

— Esportazione che formerà oggetto di una domanda a posteriori di titolo di esportazione senza fissazione anticipata della restituzione

— Uitvoer waarvoor achteraf een uitvoercertificaat zonder vaststelling vooraf van de restitutie zal worden aangevraagd

— Exportação que será objecto de um pedido *a posteriori* de certificado de exportação sem prefixação da restituição

— Vienti, jota koskee sellainen vientitodistushakemus, joka jätetään jälkikäteen ja johon ei liity vientituen ennakkovahvistusta

— Export som kräver en ansökan i efterhand om exportlicens utan förutfastställelse av bidraget.

3. Licensansøgningen ledsages af en sikkerhed på et beløb svarende til halvdelen af provenuet af den udførte mængde ganget med den på ansøgningsdatoen gældende vejledende restitutionssats.

4. Licensansøgningerne og licenserne skal i rubrik 16 indeholde den ellevecifrede produktkode ifølge nomenklaturen over eksportrestitutioner for landbrugsprodukter, der er anført i forordning (EØF) nr. 3846/87, og i rubrik 22 en af følgende påtegninger:

— Solicitud de certificado de exportación sin fijación anticipada de la restitución con arreglo al artículo 5 del Reglamento (CE) nr. 1488/95

— Ansøgning om eksportlicens uden forudfastsættelse af restitutionen, jf. artikel 5 i forordning (EF) nr. 1488/95

— Antrag auf Erteilung einer Ausfuhrlizenz ohne Vorausfestsetzung der Erstattung gemäß Artikel 5 der Verordnung (EG) Nr. 1488/95

— Αίτηση για την έκδοση πιστοποιητικού εξαγωγής χωρίς προκαθορισμό της επιστροφής σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1488/95

— Application for export licence without advance fixing of the refund in accordance with Article 5 of Regulation (EC) No 1488/95

— Demande de certificat d'exportation sans fixation à l'avance de la restitution conforme à l'article 5 du règlement (CE) n° 1488/95

— Domanda di titolo di esportazione senza fissazione anticipata della restituzione, conforme all'articolo 5 del regolamento (CE) n. 1488/95

— Aanvraag om uitvoercertificaat zonder vaststelling vooraf van de restitutie overeenkomstig artikel 5 van Verordening (EG) nr. 1488/95

— Pedido de certificado de exportação sem prefixação da restituição, nos termos do artigo 5º do Regulamento (CE) nº 1488/95

— Sellaista vientitodistusta koskeva hakemus, johon ei liity asetuksen N:o (EY) 1488/95 5 artiklan mukaisen vientituen ennakkovahvistusta

— Ansökan om exportlicens utan förutfastställelse av bidraget enligt artikel 5 i förordning (EG) nr 1488/95.

5. Eksportlicenserne udstedes den tiende arbejdsdag efter afslutningen af den pågældende licenstildelingsperiode, for så vidt angår denne periode. Licensen indeholder i rubrik 22 en af følgende påtegninger suppleret

med den eventuelt ændrede restitutionssats, jf. artikel 6, stk. 2, første afsnit, og med mængden i givet fald nedsat med nedsættelsessatsen, jf. artikel 6, stk. 2, andet afsnit:

— Certificado de exportación sin fijación anticipada de la restitución por una cantidad de ... kilogramos de los productos que se indican en las casillas 17 y 18, a un tipo de ... ecus/tonelada

— Eksportlicens uden forudfastsættelse af restitutionen for en mængde på ... kg produkter, der findes i rubrik 17 og 18, til en sats på ... ECU/ton

— Ausfuhrlizenz ohne Vorausfestsetzung der Erstattung für eine Menge von ... kg der in den Feldern 17 und 18 genannten Erzeugnisse zum Satz von ... ECU/Tonne

— Πιστοποιητικό εξαγωγής χωρίς προκαθορισμό της επιστροφής για ποσότητα ... χιλιογράμμων των προϊόντων που αναγράφονται στις θέσεις 17 και 18, ύψους ... Ecu/τόνο

— Export licence without advance fixing of the refund for ... kilograms of products as listed in boxes 17 and 18, at a rate of ECU .../tonne

— Certificat d'exportation sans fixation à l'avance de la restitution pour une quantité de ... kilogrammes de produits figurant aux cases 17 et 18, au taux de ... écus/tonne

— Titolo di esportazione senza fissazione anticipata della restituzione per un quantitativo di ... kg dei prodotti indicati nelle caselle 17 e 18, al tasso di ... ECU/t

— Uitvoercertificaat zonder vaststelling vooraf van de restitutie voor ... kg van de in de vakken 17 en 18 genoemde produkten; de restitutie bedraagt ... ecu/ton

— Certificado de exportação sem prefixação da restituição, para uma quantidade de ... quilogramas de produtos indicados nas casas 17 e 18, à taxa de ... ecus/tonelada

— Vientitodistus, johon ei liity vientituen ennakkovahvistusta, ... kilogramman määrälle tuotteita, jotka on esitetty ruuduissa 17 ja 18, tuen määrä ... ecua/tonni

— Exportlicens utan förutfastställelse av bidraget för en kvantitet av ... kilo av de produkter som anges i fält 17 och 18, till ett belopp av ... ecu/ton.

Hvis nedsættelseskoefficienten eller restitutionssatsen, jf. artikel 6, imidlertid er nul, afvises ansøgningerne, og sikkerheden frigives.

Artikel 6

1. Ved afslutningen af hver af de i artikel 1 omhandlede licenstildelingsperioder undersøger Kommissionen på grundlag af de oplysninger, den råder over, for hvert enkelt produkt om de mængder, der ansøges om i henhold til artikel 5 uden for rammerne af fødevarehjælpen i henhold til artikel 10, stk. 4, i den landbrugsaftale, som er indgået under de multilaterale handelsforhandlinger i Uruguay-rundens regi, overstiger de vejledende mængder, der er fastsat i henhold til artikel 1, i givet fald forhøjet med de uudnyttede mængder, der er fastsat for licenser med forudfastsættelse af restitutionen, nedsat med de mængder, der er omhandlet i artikel 7, litra b), og forhøjet med de i artikel 7, litra c), omhandlede mængder.

2. I tilfælde af overskridelser kan Kommissionen nedsætte restitutionssatsen for disse transaktioner.

For at overholde de årlige begrænsninger, der følger af de aftaler, der er indgået i overensstemmelse med traktatens artikel 228, kan Kommissionen fastsætte en nedsættelsessats for de mængder, der ansøges om.

Artikel 7

Efter hver tildelingsperiode, jf. artikel 1,

a) lægges de uudnyttede produktmængder, for hvilke der kunne udstedes licenser med forudfastsættelse af restitutionen, til de vejledende mængder for samme produkter for samme periode

b) i det i artikel 6, stk. 2, første afsnit, omhandlede tilfælde fratrækkes de mængder, der har været omfattet af en overskridelse, fra de mængder, der er fastsat for den følgende periode

c) efter anvendelse af litra a) og b) ovenfor lægges de produktmængder, der eventuelt ikke er udnyttet, oven i mængderne for den følgende periode i forhold til de mængder og/eller udgifter, der oprindelig er fastsat for hvert produkt, og inden for de begrænsninger, der følger af aftaler, der er indgået i overensstemmelse med traktatens artikel 228.

Artikel 8

Hver mandag og torsdag senest kl. 12 (Belgisk tid) giver medlemsstaterne for hver arbejdsdag, hver produktkategori og hver destination pr. telefax Kommissionen meddelelse om følgende:

— de mængder, licensansøgningerne omfatter, med eller uden forudfastsættelse af restitutionen, eller i givet fald, at der ikke er nogen ansøgninger

— de mængder, der er ydet restitutioner for uden licens i henhold til artikel 2a, stk. 12, i forordning (EØF) nr. 3665/87

— de mængder, der er omfattet af licensansøgninger, som er trukket tilbage, jf. artikel 4, stk. 4

— de mængder, der er udstedt licenser for, men som ikke er udnyttet

— de uudnyttede mængder inden for rammerne af den tolerancemargen, der er omhandlet i artikel 8, stk. 5, i forordning (EØF) nr. 3719/88,

indtil den sidste arbejdsdag inden meddelelsen.

Mængderne opstilles så det fremgår, om de indgår i fødevarehjælpen i henhold til artikel 10, stk. 4, i den landbrugsaftale, som er indgået under de multilaterale handelsforhandlinger i Uruguay-rundens regi.

Artikel 9

1. Ud over betingelserne i forordning (EØF) nr. 3665/87 er udbetalingen af restitutioner betinget af forevisning af følgende dokument:

— hvad angår de varer, for hvilke, der er fastsat en fælles kvalitetsnorm: Kontrolattesten, jf. artikel 4, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2251/92

— hvad angår de varer, for hvilke der ikke er fastsat en fælles kvalitetsnorm, og for så vidt der findes nationale kvalitetsforskrifter for frugt og grøntsager, der eksporteres til tredjelande: Et dokument udstedt af medlemsstaternes kontrolmyndighed, der bekræfter, at disse produkter på kontroltidspunktet opfyldte nævnte forskrifter.

2. For de i artikel 34, stk. 1, litra a), i forordning (EØF) nr. 3665/87 omhandlede leveringer af frugt og grøntsager kræves der dog for mængder på 500 kg eller derunder pr. produktkategori ikke forevisning af:

— den i stk. 1, første led, fastsatte kontrolattest, eller

— det i henhold til stk. 1, andet led, udstedte dokument

med henblik på udbetaling af restitutioner for leveringer, for hvilken fremgangsmåden i artikel 38 i nævnte forordning eller i Rådets forordning (EØF) nr. 565/80 om forudbetaling af eksportrestitutioner for landbrugsprodukter [1], ikke finder anvendelse.

Artikel 10

Kommissionens forordning (EØF) nr. 497/70 [2] ophæves. Den anvendes dog fortsat for licenser udstedt før 1. juli 1995 under nævnte forordning.

Artikel 11

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Artikel 8 anvendes dog fra den 29. juni 1995 og artikel 5, 6, 9 og 10 fra den 1. juli 1995.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. juni 1995.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

[1] EFT nr. L 62 af 7. 3. 1980, s. 5.
[2] EFT nr. L 62 af 18. 3. 1970, s. 15.

BILAG

FORMULAR TIL FREMSENDELSE AF OPLYSNINGER, JF. ARTIKEL 8 I FORORDNING (EF) Nr. 1488/95

Medlemsstat :

Dato for ansøgningernes indgivelse :

Produkt	Destination	Eksportlicensansøgninger				Eksport uden licens		Tilbagetrukne ansøgninger		Uudnyttede licenser		Uudnyttede mængder	
		med forudfastsættelse af restitutionen		uden forudfastsættelse af restitutionen									
		fødevare-hjælp (GATT)	andre	fødevare-hjælp (GATT)	andre	fødevare-hjælp (GATT)	andre	fødevare-hjælp (GATT)	andre	fødevare-hjælp (GATT)	andre	fødevare-hjælp (GATT)	andre